

О заключении путем обмена нотами Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам об открытии в г. Хошимине отделения Торгового представительства Российской Федерации в Социалистической Республике Вьетнам

Распоряжение · № 2000-р · от 27.10.2012 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 27 ОКТЯБРЯ 2012 Г. № 2000-Р

МОСКВА

О заключении путем обмена нотами Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам об открытии в г. Хошимине отделения Торгового представительства Российской Федерации в Социалистической Республике Вьетнам

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" принять предложение Минэкономразвития России, согласованное с МИДом России, Минфином России, Минобороны России и СВР России и предварительно проработанное с Вьетнамской Стороной, о заключении путем обмена нотами Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам об открытии в г. Хошимине отделения Торгового представительства Российской Федерации в Социалистической Республике Вьетнам.

Одобрить проект ноты Российской Стороны (прилагается).

МИДу России осуществить от имени Правительства Российской Федерации обмен нотами, составляющими указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации Д.Медведев

Проект

Посольство Российской Федерации в Социалистической Республике Вьетнам свидетельствует свое уважение Министерству иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам и от имени Правительства Российской Федерации имеет честь предложить, чтобы Правительство Российской Федерации и Правительство Социалистической Республики Вьетнам (далее - Российская Сторона и Вьетнамская Сторона соответственно, совместно именуемые Сторонами) в целях дальнейшего развития торгово-экономического сотрудничества между двумя странами заключили Соглашение о нижеследующем:

1. Вьетнамская Сторона выражает согласие на открытие в г. Хошимине отделения Торгового представительства Российской Федерации в Социалистической Республике Вьетнам (далее - отделение Торгового представительства).
2. Отделение Торгового представительства является составной частью Торгового представительства Российской Федерации в Социалистической Республике Вьетнам, которое, в свою очередь, является составной частью Посольства Российской Федерации в Социалистической Республике Вьетнам и осуществляет свою деятельность в пределах полномочий Торгового представительства Российской

Федерации, предусмотренных Договором о торговле и мореплавании между Союзом Советских Социалистических Республик и Демократической Республикой Вьетнам от 12 марта 1958 г.

МИНИСТЕРСТВУ
ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ ВЬЕТНАМ

г. Ханой

3. Отделение Торгового представительства, а также руководитель отделения, сотрудники и административно-технический персонал отделения Торгового представительства из числа граждан Российской Федерации наделяются соответствующими привилегиями и иммунитетами, предусмотренными для Торгового представительства, Торгового представителя, сотрудников и административно-технического персонала Торгового представительства Российской Федерации в Социалистической Республике Вьетнам Договором о торговле и мореплавании между Союзом Советских Социалистических Республик и Демократической Республикой Вьетнам от 12 марта 1958 г.

4. На условиях взаимности Вьетнамская Сторона оставляет за собой право открыть отделение Торгового представительства Социалистической Республики Вьетнам в Российской Федерации со статусом, аналогичным статусу отделения Торгового представительства Российской Федерации в Социалистической Республике Вьетнам в г. Хошимине.

5. Спорные вопросы и разногласия, связанные с толкованием и применением настоящего Соглашения, Стороны обязуются решать путем консультаций и переговоров.

6. Изменения вносятся в настоящее Соглашение по взаимному письменному согласию Сторон.

7. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и прекращает свое действие по истечении шести месяцев со дня письменного уведомления одной из Сторон другой Стороны о своем намерении прекратить его действие.

8. С даты вступления в силу настоящего Соглашения прекращает свое действие договоренность в форме обмена письмами между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Социалистической Республики Вьетнам от 4 июня 1980 г. об открытии отделения Торгового представительства Союза Советских Социалистических Республик в Социалистической Республике Вьетнам в г. Хошимине.

Если Министерство иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам от имени Правительства Социалистической Республики Вьетнам в ответной ноте подтвердит согласие с вышеизложенным, то настоящая нота вместе с ответной нотой составят Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам об открытии в г. Хошимине отделения Торгового представительства Российской Федерации в Социалистической Республике Вьетнам, которое вступит в силу с даты получения Российской Стороной ответной ноты Вьетнамской Стороны.

Посольство Российской Федерации в Социалистической Республике Вьетнам пользуется случаем, чтобы возобновить Министерству иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам уверения в своем весьма высоком уважении.

г. Ханой, " " 2012 г.